

DON'T
STAPLE**OS AA01**Statement of details of parent law and other
information for an overseas company

Companies House

✓ **What this form is for**
You may use this form to
accompany your accounts
disclosed under parent law.

✗ **What this form is NOT**
You cannot use this for
an alteration of manne
with accounting requir

FRIDAY



A26

AC6T4JPL

30/06/2023

#42

COMPANIES HOUSE

Part 1 Corporate company nameCorporate name of
overseas company ①

Equipe Japan Limited

UK establishment
number

B R 0 0 7 1 7 5

→ **Filling in this form**Please complete in typescript or in
bold black capitals.All fields are mandatory unless
specified or indicated by *① This is the name of the company in
its home state.**Part 2 Statement of details of parent law and other
information for an overseas company****A1 Legislation**Please give the legislation under which the accounts have been prepared and
audited.

Legislation ②

Japanese Company Law

② This means the relevant rules or
legislation which regulates the
preparation of accounts.**A2 Accounting principles**

Accounts

Have the accounts been prepared in accordance with a set of generally accepted
accounting principles?

Please tick the appropriate box.

☐ **No.** Go to **Section A3.**☒ **Yes.** Please enter the name of the organisation or other
body which issued those principles below, and then go to **Section A3.**Name of organisation
or body ③

Accounting Standards Board of Japan

③ Please insert the name of the
appropriate accounting organisation
or body.

OS AA01

Statement of details of parent law and other information for an overseas company


A3

Audited accounts

Audited accounts	<p>Have the accounts been audited in accordance with a set of generally accepted auditing standards?</p> <p>Please tick the appropriate box.</p> <p><input type="checkbox"/> No. Go to Part 3 'Signature'.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> Yes. Please enter the name of the organisation or other body which issued those standards below, and then go to Part 3 'Signature'.</p>	<p>● Please insert the name of the appropriate accounting organisation or body.</p>
Name of organisation or body ①	Japanese Financial Services Authority	

Part 3

Signature

	I am signing this form on behalf of the overseas company.	
Signature	<p>Signature</p> <p>X  X</p>	
	This form may be signed by: Director, Secretary, Permanent representative.	

OS AA01

Statement of details of parent law and other information for an overseas company



Presenter information

You do not have to give any contact information, but if you do it will help Companies House if there is a query on the form. The contact information you give will be visible to searchers of the public record.

Contact name	Jean-Philippe Snelling
Company name	Nihonbo Limited
Address	PO Box 497
Post town	Godalming
County/Region	Surrey
Postcode	G U 8 5 W B
Country	United Kingdom
DX	
Telephone	01428 681574



Checklist

We may return forms completed incorrectly or with information missing.

Please make sure you have remembered the following:

- ☐ The company name and, if appropriate, the registered number, match the information held on the public Register.
- ☐ You have completed all sections of the form, if appropriate.
- ☐ You have signed the form.



Important information

Please note that all this information will appear on the public record.



Where to send

You may return this form to any Companies House address:

England and Wales:

The Registrar of Companies, Companies House,
Crown Way, Cardiff, Wales, CF14 3UZ.
DX 33050 Cardiff.

Scotland:

The Registrar of Companies, Companies House,
Fourth floor, Edinburgh Quay 2,
139 Fountainbridge, Edinburgh, Scotland, EH3 9FF.
DX ED235 Edinburgh 1

Northern Ireland:

The Registrar of Companies, Companies House,
Second Floor, The Linenhall, 32-38 Linenhall Street,
Belfast, Northern Ireland, BT2 8BG.
DX 481 N.R. Belfast 1.



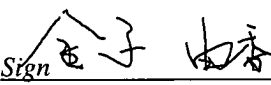
Further information

For further information, please see the guidance notes on the website at www.gov.uk/companieshouse or email enquiries@companieshouse.gov.uk

This form is available in an alternative format. Please visit the forms page on the website at www.gov.uk/companieshouse

To whom it may concern:

I certify that this is a correct and authentic copy of the original Financial Statements and audit report of Equipe Japan Limited for the year ended at 31 December 2021 which are in the Japanese language.

 *Sign* *date* 28 June 2023
Yuka Kaneko
(Permanent representative)

監査報告書

私は、2021年1月1日から2021年12月31日までの第52期事業年度の取締役の職務の執行を監査いたしました。その方法及び結果につき以下のとおり報告いたします。

1. 監査の方法及びその内容

取締役及び内部監査部門その他の従業員、親会社の監査役その他の者と意思疎通を図り、情報の収集及び監査の環境の整備に努めるとともに、取締役会その他重要な会議に出席し、取締役及び従業員等からその職務の執行状況について報告を受け、必要に応じて説明を求め、重要な決裁書類等を閲覧し、本社及び主要な事業所において業務及び財産の状況を調査いたしました。以上の方法に基づき、当該事業年度に係る事業報告及びその附属明細書について検討いたしました。

さらに、会計帳簿又はこれに関する資料の調査を行い、当該事業年度に係る計算書類(貸借対照表、損益計算書、株主資本等変動計算書及び個別注記表)及びその附属明細書について検討いたしました。

2. 監査の結果

(1) 事業報告等の監査結果

- 一 事業報告及びその附属明細書は、法令及び定款に従い、会社の状況を正しく示しているものと認めます。
- 二 取締役の職務の執行に関する不正の行為又は法令もしくは定款に違反する重大な事実は認められません。

(2) 計算書類及びその附属明細書の監査結果

計算書類及びその附属明細書は、会社の財産及び損益の状況をすべての重要な点において適正に表示しているものと認めます。

2022年2月25日

株式会社 エキップ

監査役

毛利竜弥

貸借対照表

2021年12月31日現在

(単位：円)

(資産の部)		(負債の部)	
流動資産	4,224,140,846	流動負債	2,910,456,338
現金及び預金	163,651,107	買掛金	1,140,397,590
売掛金	2,371,058,886	短期借入金	0
製品	235,295,331	未払金	1,233,757,356
貯蔵品	42,754,560	未払法人税等	95,989,774
短期貸付金	1,083,181,475	未払費用	219,800,432
未収入金	107,646,917	預り金	22,421,390
立替金	140,970,389	賞与引当金	14,592,646
前払費用	39,393,709	その他	183,497,150
その他	40,188,472		
		固定負債	195,220,985
		退職給付引当金	1,853,523
固定資産	1,187,988,892	長期預り金	146,309,823
有形固定資産	701,047,245	資産除去債務	47,057,639
建物	203,848,591		
構築物	1,582,771	負債合計	3,105,677,323
工具・器具及び備品	495,615,883	(純資産の部)	
建設仮勘定	0	株主資本	2,306,452,415
無形固定資産	48,428,862	資本金	300,000,000
ソフトウェア	48,428,801	利益剰余金	2,006,452,415
その他	61	利益準備金	75,000,000
投資その他の資産	438,512,785	その他利益剰余金	1,931,452,415
長期前払費用	11,093,750	繰越利益剰余金	1,931,452,415
繰延税金資産	136,119,778		
その他	291,299,257	純資産合計	2,306,452,415
資産合計	5,412,129,738	負債及び純資産合計	5,412,129,738

損益計算書

(自 2021年1月1日 至 2021年12月31日)

(単位：円)

売上高		18,923,324,275
売上原価		6,283,507,581
売上総利益		12,639,816,694
販売費及び一般管理費		11,754,363,284
営業利益		885,453,410
営業外収益		
受取利息	876,873	
為替差益	94,856,339	
その他	27,767,247	123,500,459
営業外費用		
支払利息	43,603	
その他	56,031	99,634
経常利益		1,008,854,235
特別利益		
固定資産売却益	0	0
特別損失		
固定資産除却損	7,359,133	
その他	0	7,359,133
税引前当期純利益		1,001,495,102
法人税、住民税及び事業税	332,822,086	
法人税等調整額	△31,174,056	301,648,030
当期純利益		699,847,072

株主資本等変動計算書
2021年1月～2021年12月

株式会社エキップ

(単位：円)

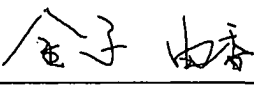
	株主資本											評価・換算差額等	純資産合計
	資本金	資本剰余金			利益剰余金						株主資本合計		
		資本準備金	その他資本剰余金	資本剰余金合計	利益準備金	その他利益剰余金				利益剰余金合計			
						圧縮記憶積立金	繰延税金資産の回収可能性に関する適用指針による前期繰越利益調整額	別途積立金	繰越利益剰余金				
前期末残高	300,000,000			0	75,000,000				1,647,555,343	1,722,555,343	2,022,555,343		2,022,555,343
当期変動額				0						0	0		0
新株の発行				0						0	0		0
剰余金の配当				0					▲415,950,000	▲415,950,000	▲415,950,000		▲415,950,000
特別償却準備金の積立				0						0	0		0
特別償却準備金の取崩				0						0	0		0
圧縮記憶積立金の積立				0						0	0		0
圧縮記憶積立金の取崩				0						0	0		0
別途積立金の積立				0						0	0		0
別途積立金の取崩				0						0	0		0
当期純利益				0					699,847,072	699,847,072	699,847,072		699,847,072
減資による減少額				0						0	0		0
自己株式の取得				0						0	0		0
自己株式の減少				0						0	0		0
株主資本以外の項目の当期変動額（純額）				0						0	0		0
当期変動額合計	0	0	0	0	0	0	0	0	283,897,072	283,897,072	283,897,072	0	283,897,072
当期末残高	300,000,000	0	0	0	75,000,000	0	0	0	1,931,452,415	2,006,452,415	2,306,452,415	0	2,306,452,415

(注記事項)
発行済株式ならびに自己株式の種類および株式数に関する事項

	(単位：株)				
	前期末株式数	当期増加株式数	当期減少株式数	当期末株式数	摘 要
発行済株式					
普通株式	590,000			590,000	
利益配当優先株式(A種類株式)				0	
合 計	590,000	0	0	590,000	

To whom it may concern:

I certify that this is a correct and authentic translation of the original financial statements and audit report of Equipe Japan Limited for the year ended at 31 December 2021 which are in the Japanese language.

Sign  date 28 June 2023
Yuka Kaneko
(Permanent representative)

Audit Report

I conducted the audit on the execution of duties by the Directors during the 52th Fiscal Year, from January 1, 2021 to December 31, 2021, and I hereby report on the methods of such audit and the result of such audit as follows:

1. Method and contents of audit

I conducted this audit by attending Board Meetings and other material meetings, receiving reports and as necessary explanations from the directors and the employees on the execution of their duties, inspecting the documents with respect to corporate authorization or corporate approval, and investigating the estate, the assets and the operations of the Company at the head office and significant business offices of the Company, while maintaining and improving the appropriate environment for the audit and information gathering through close communications with the directors, employees in charge of the internal audit department and other relevant employees, and the auditors of parent company. Based on the above method, I examined the relevant business report and supplementary schedules for the fiscal year.

In addition to that, I further conducted investigations into the accounting books and other relevant materials and examined the financial statements (balance sheet, income statement, statement of shareholders' equity and notes to non-consolidated financial statements) and supplementary schedules for the fiscal year.

2. Audit results


(1) Result of the audit of the business report

1. I confirmed that the business report and supplementary schedules represent accurate conditions and circumstances of the Company in accordance with relevant laws and the Articles of the Company.
2. I confirmed that there has been no wrongful act or material violation of relevant laws or the Articles of the Company regarding the execution of duties by the directors.

(2) Result of the audit of the financial statements and supplementary schedules

I confirmed that the financial statements and supplementary schedules represent appropriate conditions and circumstances of the Company's assets and profit/loss in all material aspects.

February 25, 2022



TATSUYA MOURI

Audit & Supervisory Board Member

e'quipe, LTD

Balance Sheet

As of December 31, 2021

(Unit: Yen)

(Assets)		(Liabilities)	
Current Assets	4,224,140,846	Current Liabilities	2,910,456,338
Cash and deposits	163,651,107	Accounts payable-trade	1,140,397,590
Accounts receivable-trade	2,371,058,886	short-term loans payable	0
Finished goods	235,295,331	Accounts payable-other	1,233,757,356
Stores	42,754,560	income taxes payable	95,989,774
Short-term loans receivable	1,083,181,475	Accrued expenses	219,800,432
Accounts receivable-other	107,646,917	Deposits received	22,421,390
Advances	140,970,389	Reserve for bonuses	14,592,646
Prepaid expenses	39,393,709	Others	183,497,150
Deferred tax assets	0	Fixed Liabilities	195,220,985
Others	40,188,472	Reserve for retirement benefits	1,853,523
		Asset retirement obligations	47,057,639
Fixed Assets	1,187,988,892	Others	146,309,823
Plant, property & equipment	701,047,245		
Buildings	203,848,591	Total Liabilities	3,105,677,323
structures	1,582,771	(Net Assets)	
Tools, furniture & fixtures	495,615,883	Shareholders' Equity	2,306,452,415
Construction in progress	0		
Intangible Fixed Assets	48,428,862	Capital Stock	300,000,000
Software	48,428,801	Retained earnings	2,006,452,415
Others	61	reserve earnings	75,000,000
Investments & Other Assets	438,512,785	Other retained earnings	1,931,452,415
Long-term prepaid expenses	11,093,750	Unappropriated retained earnings	1,931,452,415
Deferred tax assets	136,119,778		
Others	291,299,257	Total Net Assets	2,306,452,415
Total Assets	5,412,129,738	Total Liabilities & Net Assets	5,412,129,738

Income Statement

(From January 1, 2021 to December 31, 2021)

(Unit: Yen)

Sales		18,923,324,275
Cost of sales		6,283,507,581
Gross profit on sales		12,639,816,694
Selling, general & administrative expenses		11,754,363,284
Operating income		885,453,410
Non-operating income		
Interest income	876,873	
Foreign currency transaction gain	94,856,339	
Others	27,767,247	123,500,459
Non-operating expenses		
Interest expenses	43,603	
Others	56,031	99,634
Ordinary income		1,008,854,235
Extraordinary gains		
Gain on sales of fixed assets	0	0
Extraordinary losses		
Loss on disposal of fixed assets	7,359,133	
Others	0	7,359,133
Income before tax		1,001,495,102
Income taxes- current	332,822,086	
Loss taxes- deferred	△31,174,056	301,648,030
Net income		699,847,072

**Statement of Changes in Shareholders' Equity, etc.
From January 2021 to December 2021**

e'quipe, LTD.

(Unit: yen)

	Shareholders' equity										Valuation and currency translation	Total net assets
	Capital stock	Capital surplus			Earned surplus				Total shareholders' equity	Net unrealized gain (loss) on securities		
		Capital reserve	Other capital surplus	Total capital surplus	Earned surplus reserve	Other earned surplus					Total earned surplus	
						Reserve for advanced depreciation	General reserve	Unappropriated retained earnings carried forward				
Balance as of the end of the previous period	300,000,000			0	75,000,000			1,647,555,343	1,722,555,343	2,022,555,343		2,022,555,343
Changes during the period				0					0			0
Issuance of new stocks				0					0	0		0
Surplus dividend				0				▲415,950,000	▲415,950,000	▲415,950,000		▲415,950,000
Net income				0				699,847,072	699,847,072	699,847,072		699,847,072
Amount of capital decrease				0					0	0		0
Acquisition of treasury stock (others)				0					0	0		0
Decrease in treasury stock (others)				0					0	0		0
Changes of items other than shareholders' equity				0					0	0		0
Total amount of changes during the period	0	0	0	0	0	0	0	283,897,072	283,897,072	283,897,072	0	283,897,072
Balance as of the end of the current period	300,000,000	0	0	0	75,000,000	0	0	1,931,452,415	2,006,452,415	2,306,452,415	0	2,306,452,415

(Note)

Matters concerning the types and number of shares of shares outstanding and treasury stock

(Unit: share)

	Number of shares at the end of the previous period	Number of increased shares during the current period	Number of decreased shares during the current period	Number of shares at the end of the current period	Remarks
Outstanding shares					
Common stock	590,000	0	0	590,000	
Preferred dividend stock (Type A stock)				0	
Total	590,000	0	0	590,000	